

# 9 Lamentazioni

a 4 voce Pare

di D. Gio. Croce Chiozotto

Venezia presso Giacomo Vincenti 1610

Source: Diözesanbibliothek, Münster

RISM: SANT Hs 1212

Copied: Fortunato Santini (1778 - 1861)

Manuscript: 1854 (1854c);

29,5 x 22,5 cm

Editor, Anthony Maydwell

Lectio I

Giovanni Croce  
(1557 – 15 May 1609)

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto), and the bottom two are lute parts (Tenor and Bass). The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are: In - ci In - ci - pit la - men - ta - ti -

5

The second system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto), and the bottom two are lute parts (Tenor and Bass). The music continues from the first system. The lyrics are: o Je - re - mi - æ pro - phe - tæ o Je - re - mi - æ pro - phe - tæ o Je - re - mi - æ pro - phe - tæ. o Je - re - mi - æ pro - phe - tæ.

10

The third system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts (Soprano and Alto), and the bottom two are lute parts (Tenor and Bass). The music continues from the second system. The lyrics are: A - - - leph. Quo - mo - do se - det so - la A - - - leph. Quo - mo - do se - det so - la A - - - leph. Quo - mo - do se - det so - la A - - - leph. Quo - mo - do se - det so - la

A reading from the lamentations of Jeremiah the prophet. Aleph. How doth the city sit solitary that was full of people!

16

ci - vi - tas ple - na po - pu - lo! fac - ta est qua - si vi - du -  
 ci - vi - tas ple - na po - pu - lo! fac - ta est qua - si vi - du -  
 ci - vi - tas ple - na po - pu - lo! fac - ta est qua - si vi - du -  
 ci - vi - tas ple - na po - pu - lo! fac - ta est qua - si vi - du -

21

a do - mi-na gen - - - ti - um; prin - ceps pro - vin - ci -  
 a do - mi-na gen - - - ti - um; prin - ceps pro - vin - ci -  
 a do - mi-na gen - - - ti - um; prin - ceps pro - vin - ci -  
 a do - mi-na gen - ti - um; prin - ceps pro - vin - ci -

27

a - - rum fac - ta est sub tri - bu - - to.  
 a - - rum fac - ta est sub tri - bu - - to.  
 - a - rum fac - ta est sub - tri - bu - to.  
 a - - rum fac - ta est sub tri - bu - - to.

how is the mistress of the Gentiles become as a widow: the princes of provinces made tributary!

33

Beth. Plo - rans plo - ra - vit in noc -

Beth. Plo - rans plo - ra - vit in noc -

Beth. Plo - rans plo - ra - vit in noc -

Beth. Plo - rans plo - ra - vit in noc -

40

te, et la - cri-mæ e - jus in ma - xil - lis e - jus:

te, et la - cri-mæ e - jus in ma - xil - lis e - jus:

te, et la - cri-mæ e - jus in ma - xil - lis e - jus:

te, et la - cri-mæ e - jus in ma - xil - lis e - jus:

47

non est qui con - so - le - tur e - am, et

non est qui con - so - le - tur e - am, et

non est qui con - so - le - tur e - am, et

non est qui con - so - le - tur e - am, et

Beth. Weeping she hath wept in the night, and her tears are on her cheeks: there is none to comfort her

52

om - ni - bus ca - - ris e - jus; Om -

om - ni - bus ca - - ris e - jus; Om -

om - ni - bus ca - - ris e - jus: Om -

om - ni - bus ca - - ris e - jus; Om -

57

nes a - mi - ci e - jus spre - ve - runt e - am, et fac -

nes a - mi - ci e - jus spre - ve - runt e - am, et fac -

nes a - mi - ci e - jus spre - ve - runt e - am, et fac -

nes a - mi - ci e - jus spre - ve - runt e - am, et fac -

61

ti sunt e - i i - - ni - mi - - - ci.

ti sunt e - i i - - ni - mi - - - ci.

ti sunt e - i i - - ni - mi - - - ci.

ti sunt e - i i - - ni - mi - - - ci.

among all them that were dear to her: all her friends have despised her, and are become her enemies.

66

Je - ru - sa - lem con - ver - te - re, con - ver - te - re, con - ver - te -

Je - ru - sa - lem con - ver - te - re, con - ver - te - re, con - ver - te - re ad

Je - ru - sa - lem con - ver - te - re, con - ver - te - re

Je - ru - sa - lem con - ver - te - re, con - ver - te - re con -

70

re, con - ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - um, con -

Do - mi - num, con - ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - um, con - ver - te - re ad

con - ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - um, con -

ver - te - re ad Do - mi - num ad Do - mi - num De - um tu - um, con - ver - te - re ad

74

ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - - um.

Do - mi - num De - um tu - - um.

ver - te - re ad Do - mi - um, De - um tu - - um.

Do - mi - num ad Do - mi - num De - um tu - - um.

Jerusalem, turn to the Lord your God.

Da - - - leph Vi - æ Si - on lu - - gent,

Da - - - leph Vi - æ Si - on lu - - gent,

Da - - - leph Vi - æ Si - on lu - - gent,

Da - - - leph Vi - æ Si - on lu - - gent,

7

e - o quod non sint qui ve - ni - ant ad sol - lem - ni -

e - o quod non sint qui ve - ni - ants ad sol - lem - ni -

e - o quod non sunt qui ve - ni - ant ad sol - lem - ni -

e - o quod non sint qui ve - ni - ant ad sol - lem - ni -

12

- ta - - tem; om - nes por - tæ e - jus des - tru - - ctæ,

ta - - tem; om - nes por - tæ e - jus des - tru - - ctæ,

ta - - tem; om - nes por - tæ e - jus des - tru - - ctæ,

ta - - tem; om - nes por - tæ e - jus des - tru - - ctæ,

Daleth. The ways of Sion mourn, because there are none come to the solemn feast: all her gates are broken down:

18

sa - cer - do - tes e - jus ge - men - - tes, vir - gi - nes e -

sa - cer - do - tes e - jus ge - men - tes, vir - gi - nes

sa - cer - do - tes e - jus ge - men - - tes, vir - gi - nes

sa - cer - do - tes e - jus ge - men - - tes, vir - gi - nes

23

- jus af - flic - tæ et ip - sa op - pres - sa a -

e - jus af - flic - tæ et ip - sa op - pres - sa a - ma - - ri -

e - jus af - flic - tæ et ip - sa op - pres - sa a - -

e - jus af - flic - tæ et ip - sa op - pres - sa a - -

28

ma - - - - - ri - tu - di - ne.

- tu - - - - - di - ne.

ma - - ri - - tu - - di - ne.

ma - - ri - - tu - - di - ne.

her priests sigh, her virgins are in affliction, and she oppressed with bitterness.

33

He. \_\_\_\_\_

He. \_\_\_\_\_

He. \_\_\_\_\_ Fac - ti sunt hos - tes e - -

He. \_\_\_\_\_ Fac - ti sunt hos - tes

39

i - ni-mi - ci e - jus lo - cup-le -

i - ni-mi - ci e - jus lo - cup-le -

- jus in ca - pi - te i - ni-mi - ci e - jus

e - jus in ca - pi - te i - ni-mi - ci e - jus

44

ta - ti sunt: qui - a Do - mi-nus lo - cu - tus est su - per e -

ta - ti sunt: qui - a Do - mi-nus lo - cu - tus est su - per e -

qui - a Do - mi-nus lo - cu - tus est su - per e -

qui - a Do - mi-nus lo - cu - tus est su - per e -

He. Her adversaries are become her lords, her enemies are enriched: because the Lord hath spoken against her



50

am prop-ter mul-ti - tu - di-nem i - ni-qui - ta - tem e - jus.

am prop-ter mul-ti - tu - di-nem i - ni-qui - ta - tem e - jus.

am prop-ter mul-ti - tu - di-nem i - ni-qui - ta - tem e - jus.

am prop-ter mul-ti - tu - di-nem i - ni-qui - ta - tem e - jus.

57

Par - vu - li e - jus du - cti sunt cap - ti - - vi

Par - vu - li e - jus du - cti sunt cap - ti - - vi

Par - vu - li e - jus du - cti sunt cap - ti - - vi

Par - vu - li e - jus du - cti sunt cap - ti - - vi

62

an - te fa - ci - em tri - - bu - lan - tis.

an - te fa - ci - em tri - bu - lan - tis.

an - te fa - ci - em tri - - bu - lan - tis.

an - te fa - ci - em tri - - bu - lan - tis.

for the multitude of her iniquities: her children are led into captivity: before the face of the oppressor.

67

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con - ver - te -

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con - ver - te - re ad

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con -

71

re, con - ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - um. Con -

Do - mi - num, con - ver - te - re ad Do - mi - num tu - um, con - ver - te - re ad

con - ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - um, con -

ver - te - re ad Do - mi - num, ad Do - mi - num De - um tu - um, con - ver - te - re ad

75

ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - - um.

Do - mi - num De - um tu - - um.

ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - - um.

Do - mi - num, ad Do - mi - num De - um tu - - um.

Jerusalem, turn to the Lord your God.

Za - - - - in. Re - cor-

Za - - - - in.

Za - - - - in. Re - cor-da - ta est Je -

Za - - - - in. Re - cor - da - ta est

6

da - ta est Je - ru - sa - lem di - e - rum af - flic - ti - o - nis su -

Re - cor-da - ta est Je - ru - sa - lem di - e - rum af - flic - ti - o - nis su -

ru - sa - lem di - e - rum af - flic - ti - o - nis su -

Je - ru - sa - lem di - e - rum af - flic - ti - o - nis su -

11

æ, et præ - va - ri - ca - ti - o - nis, om - ni - um de -

æ, et præ - va - ri - ca - ti - o - nis, om - ni - um

æ, et præ - va - ri - ca - ti - o - nis, om - - - - ni - um

æ, et præ - va - ri - ca - ti - o - nis, om - - - - ni - um

Zain. Jerusalem hath remembered the days of her affliction, and prevarication of all

16

- si - de - ra - bi - li - um su - o - rum, quæ ha - bu - e -  
 de - si - de - ra - bi - li - um su - o - rum, quæ ha - bu - e -  
 de - si - de - ra - bi - li - um su - o - rum, quæ ha - bu - e -  
 de - si - de - ra - bi - li - um su - o - rum, quæ ha - bu - e -

21

rat a di - e - bus an - ti - - quis, cum  
 rat a di - e - bus an - ti - - quis, cum  
 rat a di - e - bus an - ti - - quis, cum  
 rat a di - e - bus an - ti - - quis, cum

26

ca - de-ret po - pu-lus e - jus in ma - nu ho - sti -  
 ca - de-ret po - pu-lus e - jus in ma - nu ho - sti -  
 ca - de-ret po - pu-lus e - - - jus in ma - nu ho - sti -  
 ca - de-ret po - pu-lus e - jus in ma - nu ho - sti -

her deirable things which she had from the days of old, when her people fell in the enemy's hand,

32

li, et non es - set non es - set au - xi - li - a - tor:

li, et non es - set et non es - set au - xi - li - a - - - tor:

li, et non es - set et non es - set au - xi - li - a - - - - - tor:

li, et non es - set et non es - set au - xi - li - a - - - tor:

38

viderunt eam ho - - - - stes,

viderunt eam ho - - - - stes,

viderunt eam ho - - - - stes,

viderunt eam ho - - - - stes

43

et deriserunt sabbata e - - - - jus.

et deriserunt sabbata e - - - - jus.

et deriserunt sabbata e - - - - jus.

et deriserunt sabbata e - - - - jus.

and there was no helper: the enemies have seen her, and have mocked at her sabbaths.

Heth. Pec - ca - tum pec - ca - vit Je - ru - sa -

Heth.

Heth. Pec - ca - tum pec - ca - vit Je -

Heth. Pec - ca - tum pec -

lem pec - ca - tum pec - ca - vit Je - ru - sa - lem, prop - te - re - a in -

Pec - ca - tum pec - ca - vit Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, prop - te - re - a in -

ru - sa - lem Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, prop - te - re - a in -

ca - vit, pec - ca - tum pec - ca - vit Je - ru - sa - lem, prop - te - re - a in -

sta - bi - lis fac - ta - est; omnes qui glorificabant e -

sta - bi - lis fac - ta - est; omnes qui glorificabant e -

sta - bi - lis fac - ta - est; omnes qui glorificabant e -

sta - bi - lis fac - ta - est; omnes qui glorificabant e -

Heth. Jerusalem hath grievously sinned, therefore is she become unstable: all that honoured her

63

am spre - ve - runt il - lam, quia viderunt — ig - no - mi -

am spre - ve - runt il - lam, quia viderunt — ig - no - mi -

am spre - ve - runt il - lam, quia viderunt — ig - no - mi -

am spre - ve - runt il - lam, quia viderunt — ig - no - mi -

69

- ni - am e - - jus: Ip - sa au - tem ge - -

- ni - am e - - jus: Ip - sa au - tem ge - -

- ni - am e - - jus: Ip - sa au - tem ge - -

- ni - am e - - jus: Ip - sa au - tem ge - -

74

- - mens con - ver - sa est — re - tror - - sum.

- - mens con - ver - sa est — re - tror - - sum.

- - mens con - ver - sa - est re - tror - - sum.

- - mens con - ver - sa est — re - tror - - sum.

have despised her, because they have seen her shame: but she sighed and turned backward.

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con - ver - te -

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con - ver - te - re ad

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con -

re, con - ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - um. Con -

Do - mi - num, con - ver - te - re ad Do - mi - num tu - um, con - ver - te - re ad

con - ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - um, con -

ver - te - re ad Do - mi - num, ad Do - mi - num De - um tu - um, con - ver - te - re ad

ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - - um.

Do - mi - num De - um tu - - um.

ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - - um.

Do - mi - num, ad Do - mi - num De - um tu - - um.

Jerusalem, turn to the Lord your God.



De la - men - ta - ti - o - - - ne Je - re - mi - æ pro -

De la - men - ta - ti - o - - - - - ne Je - re - mi - æ pro -

De la - men - ta - ti - o - - - - - ne Je - re - mi - æ pro -

De la - men - ta - ti - o - - - - - ne Je - re - mi - æ pro -

7

phe - - - - - tæ. Co - gi - ta - vit Do - mi - nus

phe - - - - - tæ. Co - gi - ta - vit Do - mi - nus

phe - - - - - tæ. Co - gi - ta - vit Do - mi - nus

phe - - - - - tæ. Co - gi - ta - vit Do - mi - nus

13

dis - si - pa - re mu - - - rum fi - li - æ Si - - -

dis - si - pa - re mu - - - rum fi - li - æ Si -

dis - si - pa - - - re mu - rum fi - li - æ Si - - -

dis - si - pa - re mu - - - rum fi - li - æ Si - - -

From the Lamentations of Jeremiah the prophet. The Lord hath purposed to destroy the wall of the daughter of Sion:

17

on; te - ten - dit fu - ni - cu-lum su - - um.

on; te - ten - dit fu - ni - cu-lum su - - um.

on; te - ten - dit fu - ni - cu - lum su - um.

on; te - ten - dit fu - ni - cu-lum su - - um.

22

et non a - ver - tit ma-num su - am a per - di - ti - o -

et non a - ver - tit ma- num su - am a per - di - ti - o -

et non a - ver - tit ma-num su - am a per - di - ti - o -

et non a - ver - tit ma-num su - am a per - di - ti - o -

28

-ne: lu - xit - que an - te - mu - ra - - le, et

-ne: lu - xit - que an - te - mu - ra - - le, et

-ne: lu - xit - que an - te - mu - - ra - - le, et

-ne: lu - xit - que an - te - mu - ra - - le, et

he hath stretched out his line, and hath not withdrawn his hand from destroying: and the balwark hath mourned, and

33

mu - rus pa - ri - ter dis - si - pa - tus est. Teth. \_\_\_\_\_

mu - rus pa - ri - ter dis - si - pa - tus est. Teth. \_\_\_\_\_

mu - rus pa - ri - ter dis - si - pa - tus est. Teth. \_\_\_\_\_

mu - rus pa - ri - ter dis - si - pa - tus est. Teth. \_\_\_\_\_

38

De - fi - xæ sunt in ter - ra por - tæ e -

De - fi - xæ sunt in ter - ra por - tæ e -

De - fi - xæ sunt in ter - ra por - tæ e -

De - fi - xæ sunt in ter - ra por - tæ e -

43

jus, per - di - dit et con - tri - vit vec - tes e - - jus;

jus, per - di - dit et con - tri - vit vec - tes e - - jus;

jus, per - di - dit et con - tri - vit vec - tes e - - jus;

jus, per - di - dit et con - tri - vit vec - tes e - - jus;

the wall hath been destroyed together. Teth. Her gates are sunk into the ground: he hath destroyed, and broken her bars:

48

re - gem e - jus et prin - ci - pes e - - jus  
 re - gem e - jus et prin - ci - pes e - - jus  
 re - gem e - jus et prin - ci - pes e - - jus  
 re - gem e - jus et prin - ci - pes e - - jus

53

non est lex, et pro - phe - tæ et pro - phe - tæ e - jus non in - ve -  
 non est lex, et pro - phe - tæ et pro - phe - tæ e - jus non in - ve -  
 non est lex, et pro - phe - tæ et pro - phe - tæ e - jus non in - ve -  
 non est lex, et pro - phe - tæ et pro - phe - tæ e - jus non in - ve -

58

ne - runt vi - si - o - nem a Do - mi - no.  
 ne - runt vi - si - o - nem a Do - mi - no.  
 ne - runt vi - si - o - nem a Do - mi - no.  
 ne - runt vi - si - o - nem a Do - mi - no.

her king and her princes are among the Gentiles: the law is no more, and her prophets have found no vision from the Lord.

63

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con - ver - te -

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con - ver - te - re ad

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con -

67

re, con - ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - um. Con -

Do - mi - num, con - ver - te - re ad Do - mi - num tu - um, con - ver - te - re ad

con - ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - um, con -

ver - te - re ad Do - mi - num, ad Do - mi - num De - um tu - um, con - ver - te - re ad

71

ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - - um.

Do - mi - num De - um tu - - um.

ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - - um.

Do - mi - num, ad Do - mi - num De - um tu - - um.

Jerusalem, turn to the Lord your God.

Sa - - - - - de. Cla - ma - vit cor e - o -

Sa - - - - - de.

Sa - - - - - de. Cla - ma - vit cor e -

Sa - - - - - de. Cla - ma - vit

6

rum cla - ma - vit cor e - o - rum ad Do - mi - num su-per mu -

Cla - ma - vit cor e - o - rum ad Do - - - mi - num su-per mu -

o - rum ad Do - mi - num, ad Do - mi - num

cor e - o - rum, cor e - o - rum ad Do - - - mi - num su-per

11

- ros, su-per mu - ros fi - li - æ Si - - on:

ros, su-per mu - ros fi - li - æ Si - - on:

su-per mu - ros, su-per mu - rus fi - - li - æ Si - on:

mu - ros, su-per mu - ros fi - li - æ Si - - on:

Sade. Their heart cried to the Lord upon the walls of the daughter of Sion:

16

De - duc qua - si tor - ren - tem la - cri - mas per di - em

De - duc qua - si tor - ren - tem la - cri - mas per di - em

De - duc qua - si tor - ren - tem la - cri - mas per di - em

De - duc qua - si tor - ren - tem la - cri - mas per di - em

22

et per noc - tem; non des re - qui - em ti - bi, ne - que

et per noc - tem; non des re - qui - em ti - bi, ne - que

et per no - tem; non des re - qui - em ti - bi, ne - que

et per noc - tem; non des re - qui - em ti - bi, ne - que

29

ta - ce - at pu - pil - la, pu - pil - la o - cu - li tu - i, o - cu - li tu - i.

ta - ce - at pu - pil - la o - cu - li, o - cu - li tu - i o - cu - li tu - i.

ta - ce - at pu - pil - la o - cu - li, tu - i, o - cu - li tu - i.

ta - ce - at pu - pil - la o - cu - li tu - i, o - cu - li tu - i.

Let tears run down like a torrent day and night give thyself no rest, and let not the apple of thy eye cease.

Coph. Con-sur-ge, con-sur-ge, lau-da in noc-te,

Coph. Con-sur-ge, con-sur-ge, lau-da in noc-te,

Coph. Con-sur-ge, con-sur-ge, lau-da in noc-te,

Coph. Con-sur-ge, con-sur-ge, lau-da in noc-te,

in prin-ci-pi-o vi-gi-li-a-rum: ef-fun-de si-cut

in prin-ci-pi-o vi-gi-li-a-rum: ef-fun-de si-cut

in prin-ci-pi-o vi-gi-li-a-rum: ef-fun-de si-cut

in prin-ci-pi-o vi-gi-li-a-rum: ef-fun-de si-cut

a-quam cor-tu-um an-te con-spec-tum Do-mi-ni:

a-quam cor-tu-um an-te con-spec-tum Do-mi-ni:

a-quam cor-tu-um an-te con-spec-tum Do-mi-ni:

a-quam cor-tu-um an-te con-spec-tum Do-mi-ni:

Coph. Arise, give praise in the night, in the beginning of the watches: pour out thy heart like water before the face of the Lord:



56

le - va ad eum manus tuas pro anima parvulo - rum tu -

le - va ad eum manus tuas pro anima parvulo - rum tu -

le - va ad eum manus tuas pro anima parvulo - rum tu -

le - va ad eum manus tuas pro anima parvulo - rum tu -

60

o - - rum, qui defecerunt in\_ fa - me

o - - rum, qui defecerunt in\_ fa - me

- o - - rum, qui defecerunt in\_ fa - me

o - - rum, qui defecerunt in\_ fa - me

66

in capite omnium\_ com - pi - to - - rum.

in capite omnium\_ com - pi - to - - rum.

in capite omnium\_ com - pi - to - - - - rum.

in capite omnium\_ com - pi - to - - - - rum.

lift up thy hands to him fro the life of thy little children, that have fainted from hunger at the top of all the streets.

71

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con - ver - te -

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con - ver - te - re ad

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con -

75

re, con - ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - um. Con -

Do - mi - num, con - ver - te - re ad Do - mi - num tu - um, con - ver - te - re ad

con - ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - um, con -

ver - te - re ad Do - mi - num, ad Do - mi - num De - um tu - um, con - ver - te - re ad

79

ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - - um.

Do - mi - num De - um tu - - um.

ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - - um.

Do - mi - num, ad Do - mi - num De - um tu - - um.

Jerusaem, turn to the Lord your God.

Gi - - - mel. Cir - cum - æ - di - fi - ca - vit ad -

Gi - - - mel. Cir - cum - æ - di - fi - ca - vit ad -

Gi - - - mel. Cir - cum - æ - di - fi - ca - vit ad -

Gi - - - mel. Cir - cum - æ - di - fi - ca - vit ad -

7

ver - sum me, ut non e - gre - di - ar:

ver - sum me, ut non e - gre - - - - di -

ver - sum me, ut non e - gre - di -

ver - sum me, ut non e - gre - di - ar:

11

ag - gra - va - vit com - pe - dem me - - - um.

ar: ag - gra - va - vit com - pe - dem me - - - um.

ar: ag - gra - va - vit com - pe - dem me - - - um.

ag - gra - va - vit com - pe - dem me - - - um.

Ghimel. He hath built against me round about, that I may not get out: he hath made my fetters heavy.

17

Ghi - - - mel. Sed et cum clamavero, \_

Ghi - - - mel. Sed et cum clamavero, \_

Ghi - - - mel. Sed et cum clamavero, \_

Ghi - - - mel. Sed et cum clamavero, \_

22

et ro - ga - ve - ro, exclusit orati -

et ro - ga - ve - ro, exclusit orati -

et ro - ga - ve - ro, exclusit orati -

et ro - ga - ve - ro, exclusit orati -

26

- - - o - nem me - - am.

- - - o - nem me - - am.

- - - o - nem me - - am.

- - - o - nem me - - am.

Ghimel. Yea, and when I cry, and entreat, he hath shut out my prayer.

30

Ghi - - - - - mel. Con - clu - sit vi - as me -

Ghi - - - - - mel. Con - clu - sit vi - as me -

Ghi - - - - - mel. Con - clu - sit vi - as me -

Ghi - - - - - mel. Con - clu - sit vi - as me -

35

as la - pi - - di - bus qua - - dris; se - mi - tas

as la - pi - - di - bus qua - dris; se - mi - tas me -

as la - pi - - di - bus qua - dris; se -

as la - pi - - di - bus qua - - dris; se - mi - tas

39

me - - as sub - ver - tit, sub - ver - tit, sub - ver - tit.

as sub - ver - tit, sub - ver - tit, sub - ver - - tit.

- mi - tas me - as sub - ver - tit, sub - ver - tit.

me - - as sub - ver - tit, sub - ver - - tit.

Ghimel. He hath shut up my ways with square stones, he hath turned my paths upside down.

44

Da - - - - - leth.

Da - - - - - leth.

Da - - - leth. Ur - sus in - si - di - ans fac -

Da - - - - - leth. Ur - sus in - si - di - ans fac -

49

tus est mi - - - - hi, le - o in

- tus est mi - - - - hi, le - o in ab -

53

Da - - - - leth.

Da - - - - leth.

ab - scon - di - tis. Da - - - - leth.

scon - di - tis. Da - - - - leth.

Daleth. He is become to me as a bear lying in wait: as a lion in secret places. Daleth.

58

Se - mi - tas me - as sub - ver - - tit, et con - fre - - -

Se - mi - tas me - as sub - ver - - tit, et con - fre - - -

63

- - git me; po - su - it me de - so - la - tam.

- - git me; po - su - it me de - so - la - tam.

68

Da - - - leth. Tetendit arcum\_\_ su - um,

Da - - - leth. Tetendit arcum\_\_ su - um,

Da - - - leth. Tetendit arcum\_\_ su - um,

Da - - - leth. Tetendit arcum\_\_ su - um,

75

et posuit me\_\_ qua - si sig - num ad sa - git - - tam.

et posuit me\_\_ qua - si sig - num ad sa - git - - tam.

et posuit me\_\_ qua - si sig - num ad sa - git - - tam.

et posuit me\_\_ qua - si sig - num ad sa - git - - tam.

He hath turned aside my paths, and hath broken me in pieces, he hath made me desolate.

Da leth. He hath bent his bow, and set me as a mark for his arrows.

81

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con-ver - te - re, con - ver-te-re ad  
 Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con-ver-te-re ad Do - mi - num, con -  
 Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con - ver-te-re ad  
 Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con - ver-te-re ad Do - mi -

86

Do - mi - num De - um tu - um. Con -  
 ver - te - re ad Do - mi - num tu - - um, con - ver - te - re ad  
 Do - mi - num De - um tu - - um, con -  
 num, ad Do - mi - num De - um tu - - um, con - ver - te - re ad

89

ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - - - - um.  
 Do - mi - num, ad Do - mi - num De - um tu - um.  
 ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - - - - um.  
 Do - mi - num, ad Do - mi - num tu - - - - um.

Jerusalem, turn to the Lord your God.



De la-men-ta-ti-o - ne Je-re-mi - æ pro -

De la-men-ta-ti-o - ne Je-re-mi - æ pro - phe -

De la-men-ta-ti-o - ne Je-re-mi - æ pro -

De la-men-ta-ti-o - ne Je-re-mi - æ pro - phe -

8

phe - tæ. Caph. Non e - nim hu - mi - li - a - vit ex

- - tæ. Caph. Non e - nim hu - mi - li - a - vit ex

phe - tæ. Caph. Non e - nim hu - mi - li - a - vit ex

- - tæ. Caph. Non e - nim hu - mi - li - a - vit ex

14

cor-de su - o et ab - je - cit fi - li-os ho - mi - num.

cor-de su - o et ab - je - cit fi - li-os ho - mi - num.

cor-de su - o et ab - je - cit fi - li-os ho - mi - num.

cor-de su - o et ab - je - cit fi - li-os ho - mi - num.

From the Lamentations of Jeremiah the prophet. Caph. For he hath not willingly afflicted, nor cast off the children of men.

La - med. Ut con - te - ret sub pe - di - bus su - is om - nes vinc-tos

La - med. Ut con - te - ret sub pe - di - bus su - is om-nes

La - med. Ut con - te - ret sub-pe - di - bus su - is om-nes vinc-tos

La - med. Ut con - te - ret sub-e - di - bus su - is om-nes vinc-tos

ter - ræ. La - - - med. Ut de-cli - na - ret ju -

vinc-tos ter - ræ. La - - - med. Ut de-cli

ter - ræ. La - - - med. Ut de-cli-na -

ter - ræ. La - - - med. Ut de-cli-na -

di - ci-um vi - ri in con-spec-tu vul - tus Al - tis - si - mi.

na - ret ju - di - ci-um vi - ri in con-spec-tu vul - tus Al - tis - si - mi.

ret ju - di - ci-um vi - ri in con-spec-tu vul - tus Al - tis - si - mi.

ret ju - di - ci-um vi - ri in con-spec-tu vul - tus Al - tis - si - mi.

Lamed. To crush under his feet all the prisoners of the land,

Lamed. To turn aside the judgment of a man before the face of the most High,

42

La - - - med. Ut per -

La - - - med. Ut

La - - - med. Ut per -

La - - - med. Ut per -

47

Ut per - ve - te - re ho - mi - nem in ju - di - ci - o so -

per - ver - te - re ho - mi - nem in ju - di - ci - o su -

ver - te - ret ho - mi - nem in ju - di - ci - o su -

ver - te - ret ho - mi - nem in ju - di - ci - o su - - -

52

o. Do - mi - nus ig - no - ra - vit.

o. Do - mi - nus ig - no - ra - vit.

- o. Do - mi - nus ig - no - ra - vit.

- o. Do - mi - nus ig - no - ra - vit.

Lamed. To destroy a man wrongfully in his judgment, the Lord hath not approved.

Mem. \_\_\_\_\_ Quis est

Mem. \_\_\_\_\_ Quis est

Mem. \_\_\_\_\_ Mem. Quis est

Mem. \_\_\_\_\_ Quis est

is - te qui di - xit ut fi - e - ret, Do -

is - te qui di - xit ut fi - e - ret, Do -

is - te qui di - xit ut fi - e - ret, Do -

is - te qui di - xit ut fi - e - ret, Do -

- mi - no non ju - ben - - te?

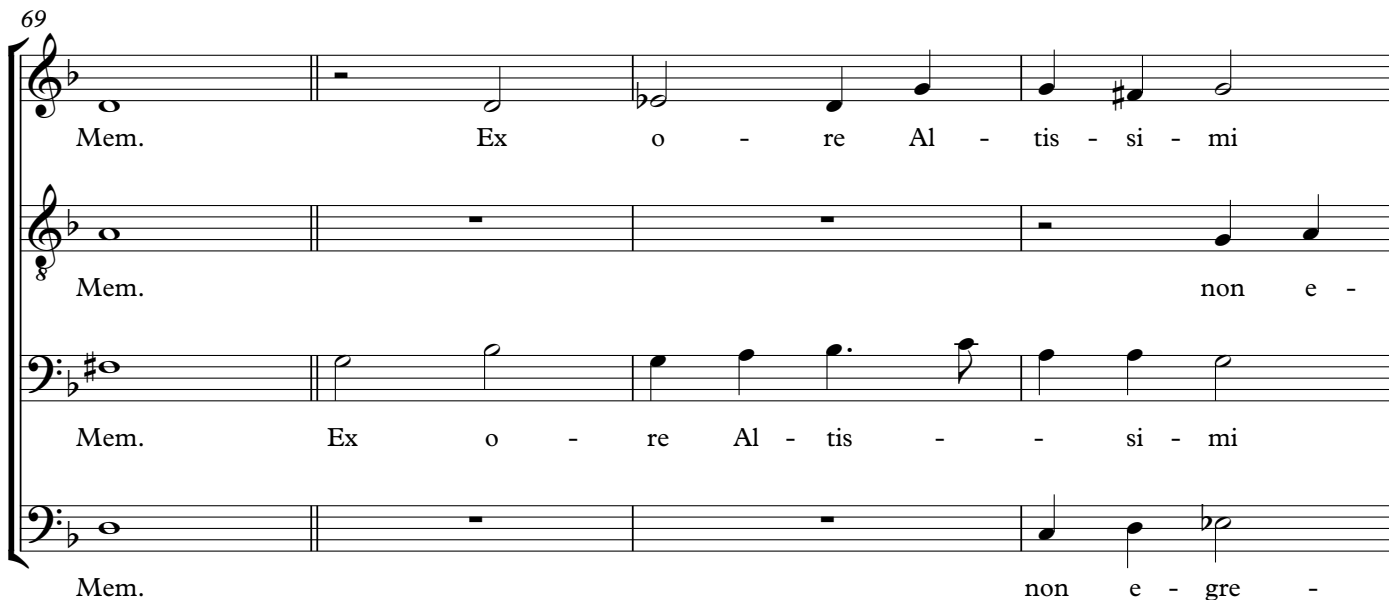
- mi - no non ju - ben - - te?

- mi - no non ju - ben - - te?

- mi - no non ju - ben - - te?

Mem. Who is he that hath commanded a thing to be done, when the Lord commandeth it not?

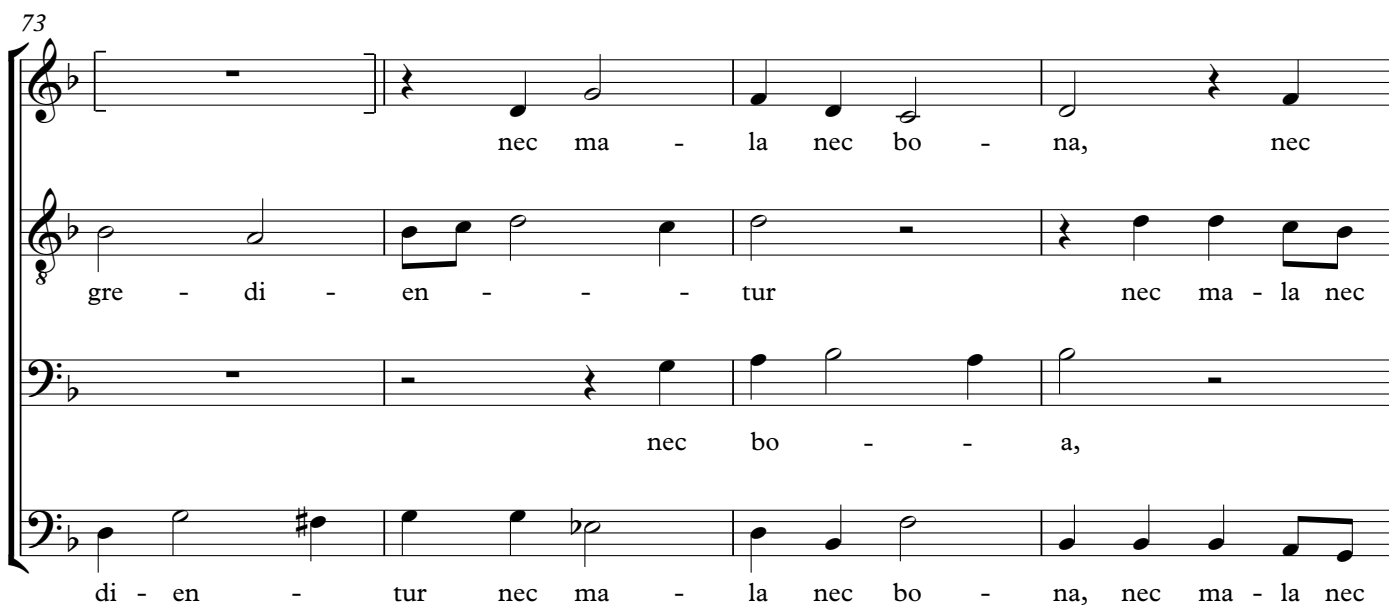
69



Mem. Ex o - re Al - tis - si - mi non e -

Mem. Ex o - re Al - tis - si - mi non e - gre -

73



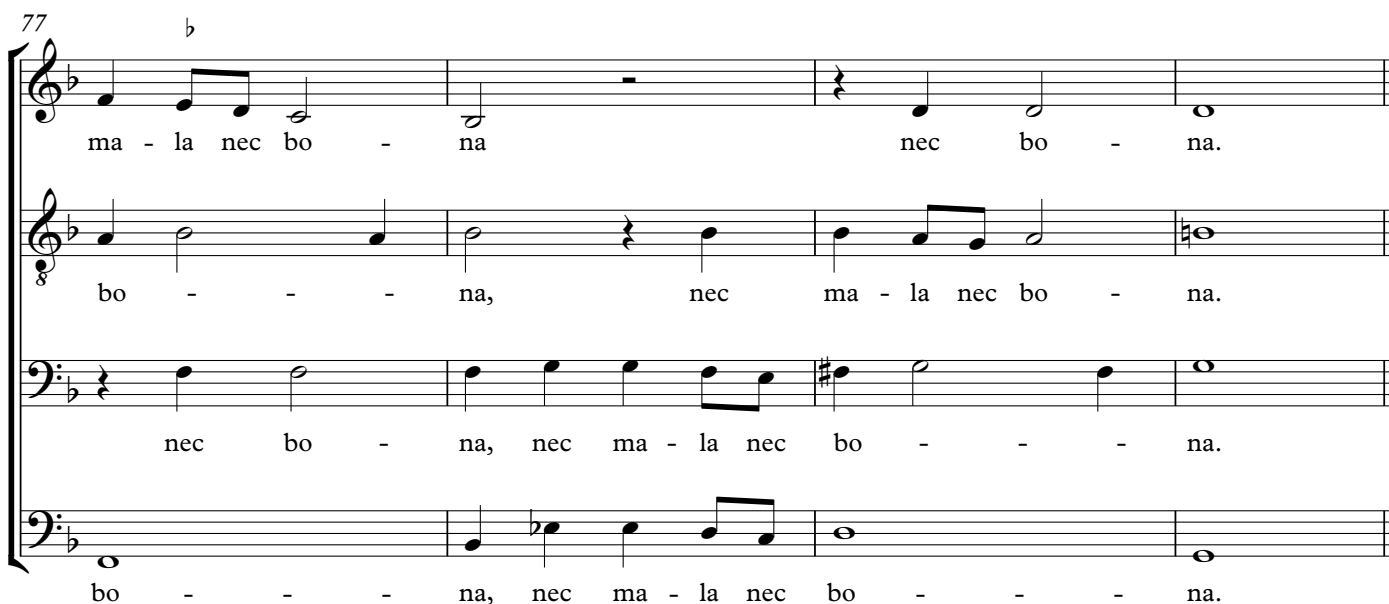
nec ma - la nec bo - na, nec

gre - di - en - tur nec ma - la nec

nec bo - na,

di - en - tur nec ma - la nec bo - na, nec ma - la nec

77



ma - la nec bo - na nec bo - na.

bo - na, nec ma - la nec bo - na.

nec bo - na, nec ma - la nec bo - na.

bo - na, nec ma - la nec bo - na.

Mem. Shall not both evil and good proceed out of the mouth of the Highest?

81

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con -

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con -

85

con - ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - -

con - ve - te - re ad Do - mi - num De - - - um tu - -

ve - te - re ad Do - mi - num, ad Do - mi - num De - um tu - -

ve - te - re ad Do - mi - num, ad Do - mi - num De - um tu - -

89

um, De - um tu - - um.

um, De - um tu - - um.

um, De - um tu - - um.

um, De - um tu - - um.

(Sa - - - mech). O - - pe - ru - i - sti

(Sa - - - mech). O - - pe - ru - i - sti

(Sa - - - mech). O - - pe - ru - i - sti

(Sa - - - mech). O - - pe - ru - i - sti

6

in fu - ro - re, et per - cus - sis - ti nos; oc - ci - di -

in fu - ro - re, et per - cus - sis - ti nos; oc - ci - di -

in fu - ro - re, et per - cus - sis - ti nos; oc - ci -

in fu - ro - re, et per - cus - sis - ti nos; oc - ci -

10

sti, oc - ci - di - sti, oc - ci - di - sti, nec pe - per - ci - sti.

sti, oc - ci - di - sti, oc - ci - di - sti, nec pe - per - ci - sti.

di - sti, oc - ci - di - sti nec pe - per - ci - sti.

di - sti, oc - ci - di - sti nec pe - per - ci - sti.

Samech. Thou hast covered in thy wrath, and hast struck us: thou hast killed and hast not spared.

(Sa - - - - - mech). Opposuisti nubem ti -

(Sa - - - - - mech). Opposuisti nubem ti -

(Sa - - - - - mech). Opposuisti nubem ti -

(Sa - - - - - mech). Opposuisti nubem ti -

bi ne tran - se - at o - ra - - - ti - o

bi ne tran - se - at o - ra - - - ti - o.

bi ne tran - se - at o - ra - - - ti - o.

bi ne tran - se - at o - ra - - - ti - o.

Sa - - mech. E - ra - di - ca - ti - o - nem et ab - jec - ti - o -

Sa - - mech. E - ra - di - ca - ti - o - nem et ab - jec - ti - o -

Sa - - mech. E - ra - di - ca - ti - o - - - - nem et ab - jec - ti -

Sa - - mech. E - ra - di - ca - ti - o - nem et ab - jec - ti - o -

Samech. Thou hast set a cloud before thee, that our prayer may not pass through.

Samech. Thou hast made me as an outcast, and refuse



32

nem po - su - i - sti me in me-di-o po-pu - lo - rum.  
 nem po-su - i - sti me in me - di - o, in me-di-o po-pu - lo - rum.  
 o - nem po - su - i - sti me in me-di-o po - - pu - lo - rum.  
 nem po-su - i - sti me in me-di-o po-pu - lo - rum.

Phe. \_\_\_\_\_ Aperuent super \_\_\_\_  
 Phe. \_\_\_\_\_ Aperuent super \_\_\_\_  
 Phe. \_\_\_\_\_ Phe. \_\_\_\_\_ Aperuent super \_\_\_\_  
 Phe. \_\_\_\_\_ Aperuent super \_\_\_\_

43

nos os su - - um om - nes i - ni - mi -  
 nos os su - - um om - nes i - ni  
 nos os su - - um om - nes i - - ni -  
 nos os su - - um om - nes i - ni - mi -

in the midst of the people.  
Phe. All our enemies have opened their mouths against us.

48

- - - - - ci. For - mi - do et  
 mi - - - - - ci. For - mi - do et  
 mi - - - - - ci. For - mi - do et  
 - - - - - ci. For - mi - do et

53

la - que - us fac - ta est no - - - bis va -  
 la - que - us fac - ta est no - - - bis va -  
 la - que - us fac - ta est no - - - bis va -  
 la - que - us fac - ta est no - - - bis va -

57

ti - ci - na - ti - o, et con - tri - ti - o.  
 ti - ci - na - ti - o, et con - tri - ti - o.  
 ti - ci - na - ti - o, et con - tri - ti - o.  
 ti - ci - na - ti - o, et con - tri - ti - o.

Phe. Prophecy is become to us a fear, and a snare, and destruction.

62

Phe. \_\_\_\_\_ Divisiones aquarum deduxit\_\_

Phe. \_\_\_\_\_ Divisiones aquarum deduxit\_\_

Phe. \_\_\_\_\_ Divisiones aquarum deduxit\_\_

Phe. \_\_\_\_\_ Divisiones aquarum deduxit\_\_

66

o - cu - lus me - - - us, in contritione filiae\_\_

o - cu - lus \_\_\_\_\_ me - - - us, in contritione filiae\_\_

o - cu - lus me - - - us, in contritione filiae\_\_

o - cu - lus me - - - us, in contritione filiae\_\_

70

— po - pu - li me - - - i.

— po - pu - li me - - - i.

— po - pu - li \_\_\_\_\_ me - - - i.

— po - pu - li me - - - i.

Phe. My eye hath run down with streams of water, for the destruction of the daughter of my people.

74

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con -

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con -

78

con - ver - te - re ad Do - mi - num De - um

con - ve - te - re ad Do - mi - num De - - -

ve - te - re ad Do - mi - num, ad Do - mi - num De - um

ve - te - re ad Do - mi - num, ad Do - mi - num De - um

81

tu - - - um, De - um tu - um.

- um tu - um, De - um tu - um.

tu - - - um, De - um tu - um.

tu - - - um, De - um tu - um.

Jerusalem, turn to the Lord your God.

In - ci - pit o - ra - - ti - o

In - ci - pit o - ra - - ti - o Je - re -

In - ci - pit o - ra - - ti - o

In - ci - pi o - ra - - ti - o - - -

5

Je - re - mi - æ pro - phe - - tæ.

mi - æ pro - - phe - - tæ.

Je - re - mi - æ pro - phe - - - tæ.

Je - re - mi - æ pro - phe - - - tæ.

10

Re - cor-da - re, Do - mi - ne, quid ac - ci - de-rit no - bis; in - tu -

Re - cor-da - re, Do - mi - ne, quid ac - ci - de-rit no - bis; in - tu -

Re - cor-da - re, Do - mi - ne, quid ac - ci - de-rit no - - bis; in - tu -

Re - cor-da - re, Do - mi - ne, quid ac - ci - de-rit no - bis; in - tu -

A reading from Jeremiah, the prophet.

Remember, O Lord, what is come upon us: consider and behold our reproach.

16

e - re et res - pi - ce op - pro - bri - um nos - trum. Hæ -  
 e - re et res - pi - ce op - pro - bri - um nos - trum. Hæ - re - di - tas  
 e - re et res - pi - ce op - pro - bri - um nos - trum. Hæ - re -  
 e - re et res - pi - ce op - pro - bri - um nos - trum Hæ -

22

re - di - tas nos - tra ver - sa est ad a - li -  
 nos - tra ver - sa est ad a - li -  
 - di - tas nos - tra ver - sa est ad a - li -  
 re - di - tas nos - tra ver - sa est ad a - li -

27

e - nos, do - mus nos - træ ad ex - tra - ne - os.  
 e - nos, do - mus nos - træ ad ex - tra - ne - os.  
 e - nos, do - mus nos - træ ad ex - tra - ne - os.  
 e - nos, do - mus nos - træ ad ex - tra - ne - os.

Our inheritance is turned to aliens: our houses to strangers.

33

Pu - pil - li fa - - - cti su - mus abs - que

Pu - pil - li fa - - - - - cti su - mus abs -

37

pa - - - tre, ma - tres nos - træ qua - - si

que pa - - - tre, ma - tres nos - træ qua - - si

ma - tres nos - træ qua - si vi -

ma - tres nos - træ qua - - si

41

vi - du - æ. A - quam nos - tram pe - cu -

vi - - - du - æ. A - quam nos - tram pe - cu -

- - - du - æ. A - quam nos - tram pe - cu - ni -

vi - du - æ. A - quam nos - tram pe - cu -

We are become orphans without a father: our mothers are as widows.  
We have drunk our water for money:

45

ni - a bi - bi - mus; li - gna nos - tra, li - gna nos - tra

ni - a bi - bi - mus; li - gna nos - tra, li - gna nos - tra

a bi - bi - mus; li - gna nos - tra, li - gna nos - tra

ni - a bi - bi - mus; li - gna nos - tra, li - gna nos - tra

49

tra pre - ti - o com - pa - ra - vi - mus.

tra pre - ti - o com - pa - ra - vi - mus.

pre - ti - o com - pa - ra - vi - mus. Cer -

pre - ti - o com - pa - ra - vi - mus. Cer - vi - ci -

53

las - sis

las - sis

vi - ci - bus mi - na - ba - mur, las - sis

bus nos - tris mi - na - ba - mur, las - sis

we have bought our wood.  
We were dragged by the necks,



57

non da - ba - tur re - qui - es Æ - gyp - to di -

non da - ba - tur re - - qui - es. Æ - gyp - to

non da - ba - tur re - qui - es. Æ - gyp - to

non da - ba - tur re - qui - es. Æ - gyp - to

61

- di - mus ma - num et As - sy - - ri -

de - - di - mus ma - num et As - sy - - ri -

de - - di - mus ma - num et As - sy - - ri -

de - - di - mus ma - num et As - sy - ri -

65

is, ut sa - tu - ra - re - mur pa - - ne.

is, ut sa - tu - ra - re - mur pa - - ne.

is, ut sa - tu - ra - re - mur pa - - ne.

is, ut sa - tu - ra - re - mur pa - - ne.

we were weary and no rest was given us.

We have given our hand to Egypt, and to the Assyrians, that we might be satisfied with bread.

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con -

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con -

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con -

Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem con -

con - ver - te - re ad Do - mi - num De - um

con - ve - te - re ad Do - mi - num De - - -

ve - te - re ad Do - mi - num, ad Do - mi - num De - um

ve - te - re ad Do - mi - num, ad Do - mi - num De - um

tu - - - um, De - um tu - um.

- um tu - um, De - um tu - um.

tu - - - um, De - um tu - um.

tu - - - um, De - um tu - um.